

我们俩

best friends



V I C K Y C E E L E N

我们俩

best friends

(比) 维姬·西琳 / 摄 吴 冰 / 译



V I C K Y C E E L E N

BEST FRIENDS Copyright © Editions Hors Collection

图书在版编目(CIP)数据

我们俩 / (比)西琳(Ceelen, V.) 摄; 吴冰译

南昌: 二十一世纪出版社, 2006.1

ISBN 7-5391-3196-9

I . 我... II . ①西... ②吴... III . 摄影集-比利时-现代 IV . J431

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2005)第 134169 号

版权合同登记号: 14-2005-012

我们俩 / (比)维姬·西琳(Vicky Ceelen)摄; 吴冰 译

责任编辑 魏钢强

出版发行 二十一世纪出版社(江西南昌子安路 75 号)

www.21cccc.com cc21@163.net

出 版 人 张秋林 经 销 新华书店

印 刷 深圳市华新彩印制版有限公司

版 次 2006 年 1 月第 1 版 2006 年 1 月第 1 次印刷

开 本 889×1194 1/24 印 张 3.5

ISBN 7-5391-3196-9/J·725 定 价 25.00 元





This book is dedicated to all the dogs who have been loyal companions to humans since the beginning of time, to my dog Boy, and to my two sons Rafaël and Vincent. And, finally, to my parents, from whom I inherited my love of life.

谨以本书献给所有的小狗，它们自古以来就是人类的忠实伙伴。献给我的小狗波伊；献给我的两个儿子拉斐尔和文森特；最后，也献给我的父母。从他们身上我承续了对生活的热爱。

I've learned that my best friend
and I can do anything and nothing
and still have the best time.

我深知和最好的朋友在一起可以尽享美好时光，无论我们做什么，或者什么都不做。



VICKY CEELLEN

Vicky has been interested in the similarities between human and animal babies since 1992. Her first book *"Close Friends"* published in 2002, has been translated into 10 languages and is a best-seller in more than 20 countries.

Originally from Flanders in Belgium, Vicky now lives in a small village outside Paris with her two boys, Vincent and Rafaël. She is currently working on a further two books in this series.

一九九二年以来，维姬·西琳就一直对动物和人类宝宝之间的相似性感兴趣。她的第一本书《咱们俩》出版于二〇〇二年，现已被译成十种文字，并成为二十多个国家的畅销书。

维姬生于比利时的弗兰德尔斯，现与两个儿子拉斐尔和文森特一起住在巴黎郊外的一个小村庄里。她现正创作这一系列的另外两本书。

Laughter is not at all a bad
beginning for a friendship...

OSCAR WILDE

笑声对友谊而言绝对是个不错的开端。

奥斯卡·王尔德

friends

















best

If you walk out of my life,
don't go without me.

如果你走出我的生命, 请带上我。

friends